

## ДОГОВОР

№ 866000014

Днес, 27.07.2016 год., в гр. Козлодуй между:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Иван Тодоров Андреев – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

**МБАЛ "Св.Иван Рилски" ЕООД гр.Козлодуй**, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106510388, представлявано от Олга Тошева Николова – Управител, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна и на основание чл.41 и следващите /част втора, глава трета, раздел шести/ от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-1981/21.06.2016г. на Изпълнителния Директор на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: **"Осигуряване на болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки и оказване на медицинска помощ на персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, в случай на авария, съгласно Националния аварийен план, част III-Външен аварийен план за АЕЦ "Козлодуй" и Аварийния план на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД"** се сключи настоящият Договор за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да осигури 10 броя болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки и оказване на медицинска помощ на персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, в случай на авария, съгласно Националния аварийен план, част III-Външен аварийен план за АЕЦ "Козлодуй" и Аварийния план на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно Приложение № 2 – Техническо задание №12.УБ.ТЗ.091, Приложение № 3 – Ценова таблица и Приложение № 4 – Предложение за изпълнение на поръчката, неразделна част от настоящия договор, което включва следните дейности:

1.2. Осигуряване и поддържане на 10 бр. аварийни болнични легла, съответстващи на приложените технически изисквания. Леглата са предназначени за оказване на спешна медицинска помощ на персонал от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в случай на авария.

1.3. Осигуряване на болнично хранене, съгласно хигиенните изисквания, съгласно Приложение № 2.

### 2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност на договора за 10 легла е в размер на **354 050,00** лв. /триста петдесет и четири хиляди и петдесет лева/ без ДДС както следва:

2.1.1. Цена на леглоден е 97,00 лв. /деветдесет и седем лева/.

2.1.2. За 10 легла цената е 970,00 лв. /деветстотин и седемдесет лева/

2.2. Цената по т. 2.1 е пределна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.3. Плащането ще се извършва на тримесечие чрез банков превод, не по-късно от 15-то число на месеца следващ последния месец от тримесечието и представяне на двустранно подписан протокол между отговорните лица на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, отразяващ реално извършените дейности по предмета на настоящия договор и Справка за реалната отчетност на леглата и разходваните материали и консумативи с включен подробен отчет за извършените медицински услуги за тримесечния период, декларация за липса на отказ от хоспитализация по спешност и представена оригинална фактура.

2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

Банка:ОББ; IBAN: BG22 UBBS 7426 1050 2364 16; BIC: UBBS BGSF.

### 3. СРОК

3.1. Договорът се сключва за срок от 12 календарни месеца, считано от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден протокол за проверка на документите от Дирекция „Б и К”.

### 4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

4.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен:

4.1.1. Да оказва съдействие на своите служители при настаняване в болничното заведение и при тяхното изписване, както и при оформяне на болничните документи.

4.1.2. Да изплаща редовно и в уговореният срок на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимата сума за извършената дейност, съобразно реда и условията на този договор;

4.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

4.2.1. Да изисква и да получава информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по предоставените услуги на пациенти, работници и/или служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, включително и за характера на заболяването им.

4.2.2. Да извършва инспекции и проверки на дейностите и параметрите от обема на услугата.

### 5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

5.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

5.1.1. Да приема на стационарно лечение и уточнения пострадалите при добри условия и лечебен комфорт. Настаняването за лечение и последващи мероприятия ще се извършва след дозиметричен контрол и предоставяне на медицински фиш от медицински аварийен екип на Служба “Трудова медицина” на АЕЦ „Козлодуй” или медицинско направление, образец - МЗ №119.

5.1.2. Да създаде необходимата организация за обслужване на аварийност по всяко време на денонощието на постъпилите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** работници и служители.

5.1.3. Да хоспитализира работници и служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които са в спешно състояние и лечението им започва незабавно.

5.1.4. Да осигури помещения, които да съответстват на посочените изисквания в Приложение № 2.

5.1.5. Да осигури висококвалифицирани консултанти на областно и републиканско ниво, при наличие на особено тежки клинични случаи.

5.1.6. Да осигури достъп до помещения, съоръжения и документи при извършване на инспекции и проверки от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, във връзка изпълнение на дейностите от обема на услугата.

5.1.7. Да хоспитализира за незабавно лечение работници и служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които са в спешно състояние, независимо от това дали лечебното заведение има договорена клинична пътека за това заболяване или състояние или не.

**ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не може да отказва хоспитализация на работещ, независимо от причината.

5.1.8. Да декларира писмено, че през отчетния период не е направен отказ от хоспитализация на работещ, независимо от причината.

5.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

5.2.1. Когато е необходимо да търси и получава съдействие от лекарите от Специализирания блок на Служба „Трудова медицина” на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и от лекарите по трудова медицина, както от ръководителя на службата.

5.2.2. Да изисква и получава медицински документи и медицинска информация, имащи отношение към провеждане на адекватно и качествено лечение на хоспитализираните.

5.2.3. Да търси сътрудничество от страна на Служба „Трудова медицина” на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при решаване на здравните проблеми на хоспитализираните работещи.

5.2.4. Да документира отказа от хоспитализация по спешност на работещ срещу подписа му, ако бъде направен такъв отказ и да го предупреди, че отговорността за по-нататъшното решаване на здравния проблем е негова лична, вкл. транспорт и настаняване в друго лечебно заведение.

Н. Г. Д.

## 6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

6.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не следва да представя гаранция за изпълнение, съгласно раздел 2 на Приложение № 1 – Общи условия на договора.

6.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Общи условия на договора;

Приложение № 2 – Техническо задание №12.УБ.ТЗ.091;

Приложение № 3 – Ценова таблица;

Приложение № 4 – Предложение за изпълнение на поръчката.

6.4. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е Николай Бонов - Н-к отдел "АГ", Дирекция "Б и К", тел.: 0973/76277.

6.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Олга Николова, тел.: 0973/85200 и 0878690751.

6.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един оригинал за всяка от страните.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ

### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

МБАЛ "Св.Иван Рилски" ЕООД  
3320 Козлодуй  
ул. „Кирил и Методий” 1  
e-mail: [mbal\\_kz@mail.bg](mailto:mbal_kz@mail.bg)  
тел/факс: 0973/85200, 80714  
ЕИК 106510388  
ИН по ЗДДС 106510388

### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ  
ОЛГА НИКОЛОВА



### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
e-mail: [commercial@npp.bg](mailto:commercial@npp.bg)  
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027  
ЕИК 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:  
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
ИВАН АНДРЕЕВ



Директор "Безопасност": .....  
22.07.2016 г. /П. Василев/

Директор "И и Ф": .....  
25.07.2016 г. /Б. Димитров/

Р-л У-ние "Търговско": .....  
25.07.2016 г. /К. Каменова/

Р-л У-ние "Правно": .....  
25.07.2016 г. /И. Иванов/

Н-к отдел "АГ": .....  
21.07.2016 г. /Н. Бонов/

Ст. юриконсулт, У-е ПГ": .....  
21.07.2016 г. /И. Петрова/

Н-к отдел "ОП": .....  
21.07.2016 г. /С. Брешкова/

Изготвил:  
21.07.2016 г. /И. Борисова/

## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.	РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР .....	2
2.	ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3.	ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА .....	2
4.	ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	2
5.	ОБЕДИНЕНИЯ.....	3
6.	ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	3
7.	ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА .....	4
8.	УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	4
9.	ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА....	4
10.	ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	5
11.	БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	6
12.	ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ .....	7
13.	ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ .....	8
14.	ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	8
15.	СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ .....	8
16.	НЕУСТОЙКИ .....	9
17.	ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА.....	9
18.	НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА .....	9
19.	РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ.....	10
20.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ .....	10
21.	ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	10
22.	КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ .....	10
23.	ЕЗИК НА ДОГОВОРА .....	11
24.	ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА .....	11



## 1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.

1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.

1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.

1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

## 2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.2. Когато предметът на поръчката включва гаранционно поддържане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя в специфичните условия на договора каква част от гаранцията за изпълнение е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане. В случай че това не е изрично указано в специфичните условия на договора, гаранцията за изпълнение се освобождава след ефективно изпълнение на договора, съгласно т.2.1.

2.3. В случаите, когато предметът на договора се изпълнява на етапи, при завършване и приемане на определен етап от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава частично гаранцията за изпълнение на договора, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя банковата гаранция за изпълнение на договора с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи. В случаите, когато гаранцията за изпълнение на договора е парична, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** връща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** съответната част от гаранцията за изпълнение, пропорционално на стойността на завършените и приети етапи, след получаване на писмено искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.4. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

2.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

## 3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

## 4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

4.1. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки.

4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 3-дневен срок от подписването му.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

4.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.

4.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

4.7. Всички условия за изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила и за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.8. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 5. ОБЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Данък удържан при източника

6.1.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2. При възникване на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДДО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

6.2. Прилагане на СИДДО

6.2.1. Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДДО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДДО, като след възникване на

данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането за прилагане на СИДДО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.

## 7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се предават във вида, в който са налични.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

## 8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система за управление на качеството с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. При изискване в Техническото задание на Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, в срок от 15 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва документите по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.3. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата или за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

8.4. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.5. Програмите за осигуряване на качеството (Плановете по качеството) и Плановете за контрол на качеството се изготвят от Изпълнителя, съгласуват се от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите по договора.

8.6. Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** става неразделна част от договора.

## 9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно "Инструкция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № УС.ФЗ.ИН 015.

9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно инструкции №УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представи Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

## 10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност, качество и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в обем и срок, съгласно инструкцията №ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция БиК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

10.4. Дейностите по конструкции, системи и компоненти (КСК), имащи отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в контролираната зона (КЗ) на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция за радиационна защита в АЕЦ Козлодуй ЕАД, ЕП-2", № 30.ОБ.00.РБ.01;
- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ХОГ.ИРЗ.01;
- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор",

№ ДБК.КД.ИН.028.

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в КЗ задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за



лица, работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в КЗ, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгласно чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

10.12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в качеството си на експлоатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

10.13. Отговорността за ядрена вреда на експлоатиращия ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

## 11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, персоналят на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”;

– „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

11.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

11.3. За договори, към изпълнението на които са поставени изисквания за подписване на Протокол за оценка на риска и/или споразумителен протокол за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, приложения №3 и №3-1 на инструкция № ДБК.КД.ИН.028, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи в Дирекция БИК на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД тези документи след подписването на договора.

11.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрял производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

11.5. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, по "Въведение в АЕЦ" и "Радиационна защита" в УТЦ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за

специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.9. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

11.10. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.11. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.14. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва приложимите нормативни документи и действащите в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД изисквания по отношение на ЗБУТ, пожарна безопасност и аварийна готовност.

11.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по безопасност на труда.

11.18. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.19. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

11.20. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № Из-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- “Правила за пожарна безопасност на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД”, № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

### 13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Инициерирането на одит може да стане по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

### 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за опазване на околната среда и всички приложими подзаконовни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното последващо безопасно третиране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешните изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.3. При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предприеме всички необходими мерки за недопускане на замърсяване на околната среда при изпълнение на дейностите по договора.

14.5. При възникване на аварийни ситуации и събития, създаващи предпоставки за замърсяване на околната среда и възникване на екологични щети **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми Ръководството на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и за своя сметка да предприеме необходимите превантивни и оздравителни мерки в съответствие със Закона за отговорността за предотвратяване и отстраняване на екологични щети.

### 15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

## 16. НЕУСТОЙКИ

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

16.5. За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 11 и 12 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, за всяко нарушение. Неустойките се налагат при наличие на протокол от звено "Контрол на производствената дейност" или от длъжностни лица по техническа безопасност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

16.6. При три или повече нарушения по т. 16.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.

## 17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

17.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи обезщетение за претърпени вреди и /или пропуснати ползи.

17.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.16.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

17.7. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

## 18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след



сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

## **19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ**

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена.

## **20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

## **21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

## **22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ**

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или куриер, срещу потвърждение от приемащата страна.

22.3. Валидните адреси, факс номера и електронна поща на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на

**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.7. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

### 23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

### 24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

24.1. Страните по договор за обществена поръчка могат да го променят или допълват само в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

#### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

МБАЛ "Св.Иван Рилски" ЕООД  
3320 Козлодуй  
ул. „Кирил и Методий“ 1  
e-mail: [mbal\\_kz@mail.bg](mailto:mbal_kz@mail.bg)  
тел/факс: 0973/85200, 80714  
ЕИК 106510388  
ИН по ЗДДС 106510388

#### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ  
**ОЛГА НИКОЛОВА**



#### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
e-mail: [commercial@npp.bg](mailto:commercial@npp.bg)  
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027  
ЕИК 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772

#### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
**ИВАН АНДРЕЕВ**





# “АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД

Блок: ОСО

Система: АП

Подразделение: АГ и СТМ

УТВЪРЖДАВАМ,

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:

..... / А. Николов /

..... 2012 г.

СЪГЛАСУВАЛИ:

ДИРЕКТОР “Б и К”: .....

..... 14.02.12..... (М. Янков)

ДИРЕКТОР “ПРОИЗВОДСТВО”: .....

..... 14.02.12 (Е. Едрев)

**ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ**

№ 12.45.73.091

за изпълнение на услуга

на тема: “Осигуряване на болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки, съгласно “Наредба за аварийно планиране и аварийна готовност при ядрена и радиационна авария” и “Наредба №28 от 3.10.2006 за условията и реда за медицинско осигуряване и здравни норми за защита на лицата в случай на радиационна авария”, Националния аварийен план и Аварийния план на АЕЦ “Козлодуй”

Настоящото техническо задание съдържа пълно описание на обекта на поръчката и техническа спецификация (технически изисквания) съгласно Закона за обществените поръчки

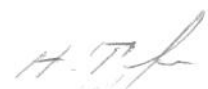
**1. Предмет на дейността**

Осигуряване на болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки, съгласно “Наредба за аварийно планиране и аварийна готовност при ядрена и радиационна авария” и “Наредба №28 от 3.10.2006 за условията и реда за медицинско осигуряване и здравни норми за защита на лицата в случай на радиационна авария”, Националния аварийен план и Аварийния план на АЕЦ “Козлодуй”

**2. Обем на извършваната услуга / работа**

**2.1. Осигуряване и поддържане на 10 броя аварийни болнични легла, съответстващи на приложените Технически изисквания. Леглата са предназначени за оказване на спешна медицинска помощ на персонал от АЕЦ “Козлодуй” в случай на авария.**

**2.2. Изисквания към болничното заведение.**



2.2.1. Да бъде достатъчно близко разположено до АЕЦ "Козлодуй" за предприемане на животоспасяващи дейности за тежко пострадали лица, при невъзможност за транспортирането им извън зоната за неотложни защитни мерки.

2.2.2. Разположението на болничното заведение да бъде такова, че да изпълнява изискването за своевременно и подходящо третиране на облъчените лица.

2.2.3. Персоналът на болничното заведение да е обучен по Външния аварийен план за АЕЦ "Козлодуй" (Национален план за защита при бедствия, част III).

2.2.4. Преобладаващите ветрове в района на АЕЦ, изследвани от Националния ХМЦ в продължение на десетгодишен период, са западни, севрозападни и югозападни. Всички селища, и съответно болнични заведения, в посока изток-североизток попадат във факела на облака при авария. Болничното заведение да не попада във факела на облака.

2.2.5. Болничното заведение да бъде достъпно през първокласни и второкласни пътища от националната пътна мрежа.

### 2.3. Изисквания по отношение на помещенията:

1. Болнични стаи:

- а) максимум две болнични легла;
- б) при необходимост ВИП стая с едно легло.

2. Осигуряване на топла и студена вода.

3. Осигуряване на хигиенен офис.

4. Възможност в стаята да бъде настанен придружител.

5. Достатъчна осветеност с естествена и изкуствена светлина.

6. Болнична звукова или светлинна сигнализация за повикване на персонала.

7. Прозорци с комарници за естествена вентилация.

8. Осигуряване на индивидуално болнично шкафче и осветление.

9. Под, позволяващ влажно почистване и дезинфекция.

### 2.4. Изисквания към болничното легло:

1. Ергономично;

2. Подвижно, с възможност за определени положения на тялото на пациента и застопоряване на същото;

3. Дюшеци (матраци) - възможност за влажно почистване и дезинфекция;

4. При необходимост осигуряване на антидекубитални дюшеци;

5. Леглата - окомплектовани с инвентар за индивидуално обслужване на място при нужда;

6. Достатъчно постелъчно бельо и редовната му подмяна.

### 2.5. Болнично хранене - осигуряване на храна, съгласно хигиенните изисквания:

1. Количество;

2. Качество;

3. Обем;

4. Обработка;



5. Разнообразие;
6. Режим;
7. Съобразяване с назначената диета;
8. Съобразено с хранителните навици, непротиворечащи на диетичното хранене;
9. При нужда осигуряване на възможност за хранене на място;
10. Достатъчно количество прибори и посуда.

## **2.6. Настаняване на пациент**

1. Възможност за прием в болнично отделение според характера на заболяването, вкл. и в Отделение по анестезиология и интензивно лечение;

2. След регистрация на пациента, болничната регистратура уведомява регистратурата на СТМ. Съобщават се трите имена на настанения пациент, местоработата му, в кое отделение е настанен и кода на заболяването по МКМ 10.

## **3. Организация на работата**

### *3.1. Общи изисквания*

Функциите по приемане и контрол на работата ще изпълняват упълномощени лица от СТМ и отдел "АГ", управление "Б", Дирекция "Б и К"

Срок за извършване на услугата - една година от датата на сключване на договора или от датата на утвърждаване на документите, съгласно вътрешна инструкция № ДБК.КД.ИН.028/05 за работа на външни организации при сключен договор.

### *3.2. План за изпълнение на услугата*

Изпълнителят да изготви план и график за работа, който трябва да включва отделните дейности и срокове за изпълнението им. Планът и графика да се съгласуват от Възложителя.

### *3.3. Условия за изпълнение на услугата /работата*

- Изготвен от Изпълнителя и съгласуван ПБЗ ( план за безопасност и здраве );

### *3.4. Критерии за приемане на работата*

- Изпълнение в пълен обем на предвидените дейности на различните части;

## **4. Документация**

4.1. Съгласно Наредба №49/18.10.2010г. за основните изисквания, на които трябва да отговарят устройството, дейността и вътрешният ред на лечебните заведения за болнична помощ.

4.2. Лечебното заведение да работи по Правилник за вътрешният ред отговарящ на действащите нормативни наредби.

4.3 При изписване на пациента, екземпляр от епикризата служебно да се представи в СТМ на АЕЦ.

4.4 Изготвяне на ежемесечен отчет, който да съдържа трите имена на пациента, месторабота, код на заболяването по МКБ 10.

## 5. Осигуряване на качеството

### 5.1. Специфични изисквания

Лечебното заведение да разполага с необходимата апаратура и брой специалисти, утвърдени в действащите медицински стандарти по всички специалности.

### 5.2. Квалификация на персонала на Изпълнителя

Лекари - да разполага с утвърдения в съответните стандарти минимален брой специалисти с придобита специалност. Поне един от специалистите да разполага със сертификати за допълнителни умения за работа с апаратура-Ехография, Ехокардиография, Доплер, ФБС, ФГС и др.

Професионалисти по здравни грижи- специалисти и професионални бакалаври, бакалаври по "Здравни грижи"

Специалисти с немедицинско образование.

### 5.3. Изисквания за опит на Изпълнителя

Изпълнителят да притежава опит в извършването на подобни дейности. Да представи референции за това на етап оферта.

### 5.4. Необходими лицензи

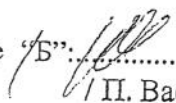
- Лечебното заведение да има договор с РЗОК.
- Разрешение за ползване на медицинско оборудване с източник на йонизиращо лъчение
- Договори и/или Протоколи за поддръжка на наличната медицинска апаратура

## 6. Контрол от страна на АЕЦ

### 6.1. Инспекции и проверки на площадката / на място.

"АЕЦ Козлодуй" има право да извършва инспекции и проверки на дейностите и параметрите от обема на услугата. Кандидатите трябва писмено да гарантират съгласието си с

това условие и да гарантират осигуряване на достъп до помещения, съоръжения и документи, използвани от тях за нуждите на поръчката .

Р-л Управление "Б": .....  
/ П. Василев /

**ЦЕНОВА ТАБЛИЦА**

за участие в процедура на договаряне с обявление с предмет:

„Осигуряване на 10 броя болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки и оказване на медицинска помощ на персонала на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в случай на авария съгласно Националния аварийен план, част III-Външен аварийен план и Аварийния план на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД”

№	Наименование на услугата	Кол ичес тво (бр.)	Цена на леглоден за 1 легло	Цена на леглоден за 10 легла кол. 3 x кол.4	Обща стойност на договора за 10 легла кол. 5 x 365 дни
1	2	3	4	5	6
1	„Осигуряване на 10 броя болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки и оказване на медицинска помощ на персонала на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в случай на авария съгласно Националния аварийен план и Аварийния план на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД”	10	97 лева	970 лева	354 050 лева

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Д-р Олга Николова

08.07.2016 г.

Управител

МБАЛ „Св. Иван Рилски“ ЕООД



H. T. A.



МБАЛ „Св. Иван Рилски“ ЕООД гр. Козлодуй ул. „Кирил и Методий“ №1  
тел. 0973/85200; 85250 , факс 0973/80714 ЕИК 106510388

ДО  
„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД  
гр. Козлодуй

## ОФЕРТА

за участие в процедура на договаряне с обявление с предмет:

„Осигуряване на 10 броя болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки и оказване на медицинска помощ на персонала на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в случай на авария съгласно Националния аварийен план, част III-Външен аварийен план и Аварийния план на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД“

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

След запознаване с всички документи и образци от документацията за участие в процедурата, получаването на които потвърждаваме с настоящето, предлагаме да изпълним предмета на настоящата обществена поръчка в съответствие с изискванията на документацията за сумата посочена в т.И.1. от Предлагана цена

Ние сме съгласни валидността на нашата оферта да бъде **90** календарни дни от крайния срок за получаване на оферти и ще остане обвързваща за нас, като може да бъде приета по всяко време преди изтичане на този срок.

До подготвянето на официален договор, тази оферта заедно с писменото приемане от Ваша страна и известие за сключване на договор ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

Нашата оферта включва:

1. Предложение за изпълнение на поръчката
  - 1.1. Описание на болничните стаи;
  - 1.2. Описание на болничното легло;
  - 1.3. Описание на изхранване на пациентите и хигиена;
  - 1.4. Декларация за съгласие
2. Предлагана цена
  - 2.1. Ценова таблица по приложен образец;

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Д-р Румен Тихолов

06.06.2016 г.

Управител

МБАЛ „Св. Иван Рилски“ ЕООД



*Handwritten signature*

## ОПИСАНИЕ НА БОЛНИЧНА СТАЯ

от Кандидат в процедура с предмет:

„Осигуряване на 10 броя болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки и оказване на медицинска помощ на персонала на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в случай на авария съгласно Националния аварийен план, част III-Външен аварийен план и Аварийния план на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД”

Болнична стая с две болнични легла.

При необходимост в стаята може да бъде настанен придружител.

Осигурена топла и студена вода.

Осигурен хигиенен офис.

Достатъчна осветеност с естествена и изкуствена светлина.

Налична звукова и светлинна сигнализация за повикване на персонала.

Прозорци с комарници за естествена вентилация.

Осигурени индивидуално болнично шкафче и осветление.

Под позволяващ влажно почистване и дезинфекция.

ПОДПИС И ПЕЧАТ

Д-р Румен Тихолов

06.06.2016 г.

Управител

МБАЛ „Св. Иван Рилски“ ЕООД



## ОПИСАНИЕ НА БОЛНИЧНО ЛЕГЛО

от Кандидат в процедура с предмет:

„Осигуряване на 10 броя болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки и оказване на медицинска помощ на персонала на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в случай на авария съгласно Националния аварийен план, част III-Външен аварийен план и Аварийния план на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД”

Ергономично.

Подвижно, с възможност за определени положения на тялото на пациента с възможност за застопоряване.

Дюшеци с възможност за влажна почистване и дезинфекция.

При необходимост може да осигурим антидекубитални дюшеци.

Леглата са окомплектовани с инвентар за индивидуално обслужване на място.

Разполагаме с достатъчно бельо, което се сменя редовно.

ПОДПИС И ПЕЧАТ

Д-р Румен Тихолов

06.06.2016 г.

Управител

МБАЛ „Св. Иван Рилски“ ЕООД



*Handwritten signature*

## ОПИСАНИЕ НА ИЗХРАНВАНЕТО И ХИГИЕНАТА

от Кандидат в процедура с предмет:

„Осигуряване на 10 броя болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки и оказване на медицинска помощ на персонала на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в случай на авария съгласно Националния аварийен план, част III-Външен аварийен план и Аварийния план на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД”

Храната се приготвя три пъти на ден по предварителна заявка от ресторант „Дунав”.  
Почистване и хигиена се осъществяват ежедневно от дежурния персонал на болницата.

ПОДПИС И ПЕЧАТ

Д-р Румен Тихолов

06.06.2016 г.

Управител

МБАЛ „Св. Иван Рилски“ ЕООД



*Handwritten signature*

# ДЕКЛАРАЦИЯ

за съгласие

от Кандидат в процедура на договаряне с обявление

„Осигуряване на 10 броя болнични легла в зоната за неотложни защитни мерки и оказване на медицинска помощ на персонала на „АЕЦ Козлодуй” ЕАД в случай на авария съгласно Националния аварийен план, част III-Външен аварийен план и Аварийния план на „АЕЦ Козлодуй” ЕАД”

Долуподписаният Румен Стоянов Тихолов с ЕГН 6709061488 притежаващ лична карта № 194489921 издадена на 08.02.2007 г. от МВР гр. В. Търново адрес: гр. Г. Оряховица ул. П.Р.Славейков №10 представляващ МБАЛ „Св. Иван Рилски” ЕООД в качеството си на Управител със седалище гр. Козлодуй ул. Кирил и Методий №1 и адрес на управление: гр. Козлодуй ул. Кирил и Методий №1, тел. 0973/85200 вписано в търговския регистър към агенцията по вписванията с ЕИК № 106510388

## ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

Съм съгласен да се извършват проверки на дейностите и параметрите в повереното ми болнично заведение от обема на услугата и гарантираме, че ще осигурим достъп до помещения, съоръжения и документи, използвани за нуждите на обществената поръчка.

Известно ми е, че при деклариране на неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от НК.

06.06.2016 г.

Декларатор



Ч.Т.А